



ОЗХО

Технический секретариат

International Cooperation and Assistance Division

S/715/2008

21 October 2008

RUSSIAN

Original: ENGLISH

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

**ОРГАНИЗОВАННЫЙ ЕВРОПЕЙСКИМ СОЮЗОМ ДЕНЬ
ДЛЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ ОРГАНОВ**

1 ДЕКАБРЯ 2008 ГОДА

1. По просьбе Европейского союза (ЕС) Генеральный директор с удовлетворением передает приглашение ЕС Национальным органам принять участие в организованном ЕС дне, который состоится в зале Ипр, в Центральных учреждениях ОЗХО, 1 декабря 2008 года.
2. Цель этого организованного ЕС дня состоит в проведении интерактивного практикума для оказания Национальным органам содействия в области создания потенциала для осуществления Конвенции о химическом оружии (далее "Конвенция"), а также в расширении их диалога с промышленностью. Кроме того, ожидается участие представителей ассоциаций химической промышленности из Европы и других регионов, а также представителей тех отраслей, которые обеспечивали промышленную подготовку участников программы партнерства ОЗХО на своих объектах.
3. Утреннее заседание будет посвящено представлению информации об импорте и экспорте списочных химикатов, представлению данных согласно статье X и правовым аспектам, касающимся осуществления Конвенции. Заседание во второй половине дня будет посвящено подготовке и сопровождению инспекций промышленности, укреплению потенциала посредством подготовки в области химической промышленности, а также продвижению программы ответственного подхода. Ожидается, что участие химической промышленности будет способствовать проведению дополнительных семинаров и обмена мнениями, что приведет к развитию существующих или созданию будущих программ сотрудничества. Копия программы прилагается.
4. Кроме того, в обеденный перерыв под председательством представителя ЕС состоится презентация по осуществлению Конвенции и ее вкладу в осуществление резолюции 1540 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.



5. Европейский союз выражает надежду, что эта программа будет представлять интерес для всех государств-участников.

Приложение: Программа

Приложение 1

**ОРГАНИЗОВАННЫЙ ЕВРОПЕЙСКИМ СОЮЗОМ ДЕНЬ
СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА ДЛЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ ОРГАНОВ
1 ДЕКАБРЯ 2008 ГОДА
ЗАЛ ИПР
ЦЕНТРАЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ ОЗХО**

ПРОГРАММА

Время	Мероприятие
09:00 – 09:30	Вступительное слово Генерального директора ОЗХО и представителя ЕС
	I. Национальное осуществление
09:30 – 10:15	Презентация: Импорт и экспорт списочных химикатов; режим Конвенции Задача: Изложить требования Конвенции в отношении импорта и экспорта Обсуждение нескольких моделей осуществления
10:15 – 11:00	Презентация: Представление информации согласно статье X
11:00 – 11:15	<i>Перерыв на кофе</i>
11:15 – 12:30	Правовой практикум I: Базовые требования по осуществлению Конвенции о химическом оружии на национальном уровне Задача: Представить модели, которые могут использоваться для эффективного осуществления Конвенции Правовой практикум II: Обсуждение отдельных вопросов, касающихся законодательства об осуществлении Задача: Представить и обсудить вопросы, касающиеся конкретных проектов, которые в настоящее время подготавливают государства-участники
12:30 – 14:30	<i>Обед</i> Презентация во время перерыва на обед под председательством представителя ЕС: Осуществление Конвенции и ее вклад в осуществление резолюции 1540 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций
	II. Создание потенциала и развитие связей с промышленностью
	Второй элемент организованного ЕС дня для Национальных органов будет посвящен повышению потенциала Национальных органов в области взаимодействия с химической промышленностью по вопросам осуществления Конвенции. Это также обеспечит основу для взаимодействия Национальных органов с ведущими химическими компаниями ЕС, которые предлагали стажировки для участников программы партнерства ОЗХО.
14:30 – 15:30	Заседание I: Подготовка и сопровождение инспекций производственных зон Списка 2 и Списка 3, а также других химических производственных объектов (ДХПО)
15:30 – 16:45	Заседание II: Укрепление потенциала посредством подготовки на предприятиях химической промышленности

16:45 – 17:00	<i>Перерыв на кофе</i>
17:00 – 18:00	Заседание III: Химическая промышленность, Конвенция и программа ответственного подхода

Будет обеспечен синхронный перевод на все официальные языки ОЗХО.

--- 0 ---